ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques, le 22 avril 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal n° 8 "déterminant les fins, les critères et les conditions des traitements autorisés de données visées à l'article 8 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel", et en ayant délibéré en ses séances des 1er juin, 8 juin et 15 juin 1994, a donné le 15 juin 1994 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 22 april 1994 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 8 "tot vaststelling van de doeleinden, de criteria en de voorwaarden van toegestane verwerkingen van de gegevens bedoeld in artikel 8 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens", heeft zich daarover beraden ter vergadering van 1 juni, 8 juni en 15 juni 1994, en op 15 juni 1994 het volgend advies gegeven :

Examen du texte.

Préambule.

Il y a lieu de se référer à l'observation formulée sous l'article 1er, § 2, alinéa 2.

Dispositif.

Article 1er.

1. Les finalités des services de police sont déterminées dans les articles 1er, alinéa 2, 14 et 15 de la loi du 5 août 1992 sur les fonctions de police.

Dès lors, le paragraphe 1er doit viser explicitement la loi du 5 août 1992 précitée de manière à satisfaire aux exigences de la loi.

En outre, il y a lieu d'écrire à la fin du paragraphe 1er : "dénommée ci-après "la loi du 8 décembre 1992"".

2. Le paragraphe 2 appelle la même observation que celle formulée sous le paragraphe 1er. Il conviendrait donc de préciser, dans le paragraphe 2, les conventions internationales et accords liant la Belgique et qui, seuls, justifient la transmission de données à caractère personnel.

En outre, la communication de données à caractère personnel faite "dans le cadre d'un accord intergouvernemental ou par l'intermédiaire d'une organisation internationale de coopération policière" ne trouve aucun fondement dans la loi.

3. Comme l'a déjà fait observer la Commission de la protection de la vie privée, le paragraphe 2, alinéa 2, reste en défaut de déterminer l'autorité chargée d'apprécier si l'Etat étranger auquel une autorité publique ou un service de police transmet des données à caractère personnel assure une protection équivalente à celle prévue par la loi belge, en matière de protection de la vie privée à l'égard de traitements de données à caractère personnel.

La réponse donnée dans le rapport au Roi n'est pas adéquate. En effet, il n'entre pas dans la mission de la Commission de se prononcer sur une telle équivalence.

Au surplus, puisque le paragraphe 2 a pour but d'exécuter l'article 22 de la loi, il y a lieu, à l'alinéa 1er du préambule, de viser, outre l'article 8, l'article 22.

Article 2.

1. Les 1° et 2° sont fondés :

- soit sur l'article 8, § 1er, de la loi; dans ce cas, ils restent en défaut de viser les finalités déterminées par ou en vertu de la loi et doivent être omis;

- soit sur l'article 8, § 5, de la loi; dans ce cas, ils éludent la formalité prévue, à savoir l'avis préalable donné par écrit à la personne intéressée visée par le paragraphe 5.

En outre, les textes en projet restent aussi en défaut d'énumérer limitativement les types de données autorisées; en effet, les 1° et 2° se contentent de se référer à l'objet social d'associations privées sans indiquer l'utilisation qui pourrait être faite du traitement des données autorisées.

2. Il y a lieu de préciser dans le 3° en projet les dispositions légales qui justifient l'autorisation du traitement. Pour tenir compte de l'objet limité du traitement envisagé, il convient de viser le Code judiciaire et le Code d'instruction criminelle pour permettre aux autorités judiciaires de dresser l'état de la jurisprudence relativement aux données visées dans l'article 8, § 1er, de la loi.

3. L'article 8, § 5, attribue au Roi le pouvoir d'autoriser le traitement de données à caractère personnel par des personnes physiques ou morales de droit public ou de droit privé, désignées par arrêtés délibérés en conseil des ministres.

L'article 2, 1° et 2°, prévoit l'intervention du ministre de la Justice alors que l'exécution des dispositions légales appartient au Roi.

Il y a, dès lors, lieu de préciser le 3° et de revoir fondamentalement le 1° et le 2°.

Article 3.

Il est fait référence à l'observation générale formulée dans l'avis L. 23.295/2 donné le 1er juin 1994 sur un projet d'arrêté royal n○ 7 déterminant les fins, les critères et les conditions des traitements autorisés de données visées à l'article 6 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Onderzoek van de tekst.

Aanhef.

Er wordt verwezen naar de opmerking die wordt gemaakt onder artikel 1, § 2, tweede lid.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

1. De doelstellingen van de politiediensten worden bepaald in de artikelen 1, tweede lid, 14 en 15 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

Bijgevolg moet in paragraaf 1 uitdrukkelijk worden verwezen naar de voormelde wet van 5 augustus 1992 om te voldoen aan de vereisten van de wet.

Bovendien, aan het einde van paragraaf 1 schrijve men : "hierna te noemen" de wet van 8 december 1992"".

2. Bij paragraaf 2 behoort dezelfde opmerking te worden gemaakt als die welke onder paragraaf 1 wordt gemaakt. In paragraaf 2 zouden dus de internationale verdragen en akkoorden moeten worden vermeld die België binden en die, als enige, de mededeling van persoonsgegevens rechtvaardigen.

Bovendien is voor de mededeling van persoonsgegevens "in het kader van een intergouvernementeel akkoord of door tussenkomst van een internationale organisatie voor politiële samenwerking" geen rechtsgrond voorhanden in de wet.

3. Zoals de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer er reeds op heeft gewezen, wordt in paragraaf 2, tweede lid, de overheid niet bepaald die ermee wordt belast te oordelen of de vreemde staat waaraan een openbare overheid of een politiedienst persoonsgegevens meedeelt voor een gelijkwaardige bescherming zorgt als die welke de Belgische wet biedt inzake bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Het antwoord dat in het verslag aan de Koning wordt gegeven is niet deugdelijk. Het behoort immers niet tot de opdracht van de Commissie zich over zulk een gelijkwaardigheid uit te spreken.

Aangezien paragraaf 2 artikel 22 van de wet beoogt uit te voeren, dient in het eerste lid van de aanhef, benevens naar artikel 8, bovendien te worden verwezen naar artikel 22.

Artikel 2.

1. De bepalingen onder 1° en 2° steunen :

- ofwel op artikel 8, § 1, van de wet; in dat geval verwijzen zij niet naar de door of krachtens de wet vastgestelde doeleinden en dienen zij te vervallen;

- ofwel op artikel 8, § 5, van de wet; in dat geval veronachtzamen zij de formaliteit waarin wordt voorzien, te weten de voorafgaande schriftelijke kennisgeving aan de betrokkene bedoeld in paragraaf 5.

Bovendien geven de ontworpen teksten evenmin een limitatieve opsomming van de soorten gegevens waarvoor machtiging wordt verleend; in de bepalingen onder 1° en 2° wordt immers alleen verwezen naar het doel van particuliere verenigingen zonder aan te geven hoe de gegevensverwerking waarvoor machtiging is verleend zou kunnen worden aangewend.

2. In de ontworpen bepaling onder 3° dienen de wetsbepalingen te worden vermeld die rechtvaardigen dat machtiging wordt verleend voor de verwerking. Om rekening te houden met het beperkte doel van de voorgenomen verwerking, dient te worden verwezen naar het Gerechtelijk Wetboek en naar het Wetboek van Strafvordering om de gerechtelijke overheden in staat te stellen de stand van de rechtspraak op te maken in verband met de gegevens bedoeld in artikel 8, § 1, van de wet.

3. Artikel 8, § 5, draagt de Koning de bevoegdheid op om machtiging te verlenen voor de verwerking van persoonsgegevens door natuurlijke personen of door privaat- of publiekrechtelijke personen, aangewezen bij in Ministerraad overlegde besluiten.

Artikel 2, 1° en 2°, voorziet in het optreden van de Minister van Justitie terwijl het aan de Koning staat wetsbepalingen uit te voeren.

De bepaling onder 3° dient dus te worden verduidelijkt en de bepalingen onder 1° en 2° dienen grondig te worden herzien.

Artikel 3.

Er wordt verwezen naar de algemene opmerking die wordt gemaakt in advies L. 23.295/2 gegeven op 1 juni 1994 over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 7 tot vaststelling van de doeleinden, de criteria en de voorwaarden van toegestane verwerkingen van de gegevens bedoeld in artikel 6 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
Y. BOUCQUEY, conseillers d'Etat,
Y. KREINS,
F. DELPEREE, assesseurs de la section de législation,
J. van COMPERNOLLE,
Madame : J. GIELISSEN, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J.-F. NEURAY, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. R. QUINTIN, référendaire adjoint.

LE GREFFIER,

J. GIELISSEN.

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw : de Heren :

kamervoorzitter,
staatsraden,
assessoren van de afdeling wetgeving,
griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-F. NEURAY, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. R. QUINTIN, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.